

city song 3351

25/11 "Maante mmer ole" fypisch / Gato

Ivushki

Wilgjes

Muziek en tekst: auteur onbekend
Rusland

Arrangement: V. Mamchura
Bewerking: T. Lina

♩=76

Soprano: A(o)... I-vush-ki vy, i - vush - ki,
 Mezzo: A(o)... I-vush-ki vy, i - vush - ki,
 Alto: A(o)... I-vush-ki vy, i - vush - ki,
 Tenor: A(o)... I-vush-ki vy, i - vush - ki,

7

Soprano: dje-rjef-tsa zje-ljo - ny - je shto zje vy na-dje-la - li? Vy v/lju-bofj pa-vje - ri -
 Mezzo: dje-rjef-tsa zje-ljo - ny - je shto zje vy na-dje-la - li? Vy v/lju-bofj pa-vje - ri -
 Alto: dje-rjef-tsa zje-ljo - ny - je shto zje vy na-dje-la - li? Vy v/lju-bofj pa-vje - ri -
 Tenor: dje-rjef-tsa zje-ljo - ny - je shto zje vy na-dje-la - li? Vy v/lju-bofj pa-vje - ri -

12

Soprano: li shto zje vy na-dje-la - li vy v/lju-bofj pa-vje - ri - li
 Mezzo: li shto zje vy na-dje-la - li vy v/lju-bofj pa-vje - ri - li
 Alto: li shto zje vy na-dje-la - li vy v/lju-bofj pa-vje - ri - li
 Tenor: li shto zje vy na-dje-la - li? vy v/lju-bofj pa-vje - ri - li

Winkes licit & breed denken

17

S U krylj-tsa vy-so-ka - va vstrje-ti-la ty so-ka - la

M A(o) U krylj-tsa vy - so - ka-va, a(o) vstrje-ti-la ty so - ka-la,

A A(o) U krylj-tsa vy - so - ka-va, a(o) vstrje-ti-la ty so - ka-la,

T B A(o) U krylj-tsa vy - so - ka-va, a(o) vstrje-ti-la ty so - ka-la,

21

S vstrje-ti-la pa-vje-ri la na lju-bofj at-vje - ti - la at-vje,-ti-la,

M a(o) vstrje - ti-la pa-vje - ri-la, ah na lju-bofj at-vje - ti-la, *jehe*

A a(o) vstrje-ti-la pa-vje-ri-la, na lju-bofj at-vje - ti na lju-bofj

T B a(o) at - vje - ti - la,

25

S vstrje-ti - la pa - vje - ri - la na lju-bofj at-vje - ti - la.

M vstrje-ti - la pa-vje - ri - la na lju-bofj at-vje - ti - la.

A vstrje-ti - la pa - vje - ri - la na lju-bofj at-vje - ti - la.

T B fstrje-ti - la pa - vje - ri - la na lju-bofj at-vje - ti - la.

3

29

S Lo-dach-ka ka-cha-je - tsa k/bje-rje-gu pri-cha-li - tsa k/bje-rje-gu pri-cha - li -

M Lo-dach-ka ka-cha-je - tsa k/bje-rje-gu pri-cha-li - tsa k/bje-rje-gu pri

A Lo-dach-ka ka-cha-je - tsa k/bje-rje-gu pri-cha-li - tsa

T B Lo-dach-ka ka-cha-je - tsa k/bje-rje-gu pri-cha-li - tsa

34

S tsa a lju-bofj kan-cha-je - tsa, k/bje-rje-gu pri-cha-li -

M cha - li - tsa a lju-bofj kan-cha-je - tsa, k/bje-rje-gu pri-cha-li -

A k/bje-rje-gu pri-cha-li-tsa a lju-bofj kan-cha-je - tsa, k/bje-rje-gu pri-cha-li -

T B k/bje-rje-gu pri-cha-li-tsa a lju-bofj kan-cha-je - tsa, k/bje-rje-gu pri-cha-li -

38

S tsa a lju-bofj kan-cha-je - tsa I-vush-ki vy, i - vush - ki,

M tsa a lju-bofj kan-cha-je - tsa I-vush-ki vy, i - vush - ki,

A tsa a lju-bofj kan-cha-je - tsa I-vush-ki vy, i - vush - ki,

T B tsa a lju-bofj kan-cha-je - tsa I-vush-ki vy, i - vush - ki,

335-4

43

S
dje - ref - tsa zje - ljo - ny - je shto zje vy na - dje - la -

M
dje - ref - tsa zje - ljo - ny - je shto zje vy na - dje - la -

A
dje - ref - tsa zje - ljo - ny - je shto zje vy na - dje - la -

T
B
dje - ref - tsa zje - ljo - ny - je shto zje vy na - dje - la -

46

S
- li? Vy v'lju-bofj pa-vje - ri li li!
1. 2.

M
- li? Vy v'lju-bofj pa-vje - ri - li li!

A
- li? Vy v'lju-bofj pa-vje - ri - li li!

T
B
- li? Vy v'lju-bofj pa-vje - ri - li li!



335-5.

Ivushki

Rusland

Ивушки вы, ивушки,
деревца зеленые,
что же вы наделали?
На любовь ответили!

У крыльца высокого
встретила я сокола,
встретила - поверила,
на любовь ответила.

Лодочка качается,
к берегу причалится,
к берегу причалится,
а любовь кончается.

Ivushki vy, ivushki,
djereftsa zjeljonyje,
shto zje vy nadjelali?
Na ljubofj atvjetili!

U kryljtsa vysokava
vstrjetila ja sokala,
vstrjetila paverila,
na ljubofj atvjetila

Lodachka kachajetsa,
k bjerjegu prichalitsa,
k bjerjegu prichalitsa,
a ljubofj kanchajetsa.

Ah, jullie wilgjes,
groene boompjes,
wat hebben jullie gedaan?
Jullie antwoordden op de liefde!

Bij de hoge veranda
ontmoette ik een valk,
ontmoette en geloofde ik hem,
ik antwoordde op zijn liefde.

Een bootje wiegt
en meert aan aan de oever,
meert aan aan de oever,
en de liefde eindigt.

